

¿Está BreastScreen destinado a usted?



BreastScreen
Victoria

Caring about Women

Esta información trata sobre la detección del cáncer de mama.

¿Quiénes son BreastScreen Victoria?

BreastScreen Victoria forma parte de BreastScreen Australia, el programa nacional de exámenes para la detección del cáncer de mama. BreastScreen Victoria invita a las mujeres con edades entre 50 y 74 años que no tengan síntomas en las mamas a realizarse una revisión gratuita cada dos años. BreastScreen Victoria es un servicio gratuito y no es necesario que le remita su médico. Dispone de centros en todo Victoria, de modo que puede acudir al que le resulte más cómodo.

¿Qué es una revisión de mamas?

Una revisión de mamas es una radiografía del seno (también denominada mamografía). Las revisiones de mamas pueden detectar tumores que son demasiado pequeños para verlos o sentirlos al tacto. Cuanto antes se detecte el cáncer de mama, mayores posibilidades habrá de que tenga un desenlace positivo. Está demostrado que la revisión de mamas salva vidas en mujeres con edades entre 50 y 74 años.

¿Por qué se me invita a una revisión?

Se invita a las mujeres entre 50 y 74 años de edad a realizarse una revisión cada dos años, pues es en este grupo de edad en el que se han demostrado más ventajas. Las mujeres menores de 40 años de edad no reúnen los requisitos para acudir a BreastScreen Victoria porque las revisiones no son eficaces en este grupo de edad. Para más información sobre su grupo de edad, visite breastscreen.org.au.

Se anima a las mujeres con edades entre 40 y 50 años y a las de más de 74 a que hablen con su médico acerca de los beneficios y los riesgos de la revisión en el contexto de sus necesidades individuales de salud.



La revisión de mamas, ¿es adecuada para mí?

Todas las mujeres deben tomar su propia decisión en lo que respecta a la revisión de mamas. Para más información sobre los beneficios y daños de las revisiones, visite breastscreen.org.au.

Es posible que algunas mujeres necesiten una atención y unos servicios distintos que no forman parte de las revisiones. Si tiene:

- un **cambio inusual** en el seno, como un bulto, dolor o secreción del pezón
- un **marcado historial familiar** de cáncer de mama y/o cáncer de ovario
- si ha tenido **cáncer de mama** en los últimos cinco años

es posible que no reúna los requisitos de BreastScreen Victoria y deberá visitar a su médico.

Las mujeres con implantes de mamas pueden asistir. Si tiene implantes de mamas, notifíquelo a nuestro personal al concertar su cita.

¿Estoy en riesgo?

1 de cada 8 mujeres en Victoria desarrollará cáncer de mama a lo largo de su vida.



La mayoría de las mujeres con cáncer de mama **no** tiene un historial familiar de la enfermedad.



Hacerse mayor es el mayor factor de riesgo para desarrollar cáncer de mama.



¿Qué sucede en BreastScreen?

Una revisión de mamas solo dura 10 minutos. Visite breastscreen.org.au para ver un vídeo de este sencillo procedimiento y obtener más información sobre lo que sucede en BreastScreen.

Sus radiografías serán examinadas como mínimo por dos profesionales sanitarios con formación específica en revisiones de mamas. Se le enviarán los resultados por correo, y también a su médico si ha dado su consentimiento.

¿Cada cuánto deberé someterme a una revisión?

BreastScreen Victoria recomienda que las mujeres con edades entre 50 y 74 años se sometan a una revisión de mamas cada dos años. Es importante que acuda cada dos años para que podamos identificar cualquier cambio.

¿Son seguras las revisiones de mamas?

Cada vez que se somete a una revisión de mamas, sus senos se exponen a una pequeña cantidad de radiación. La radiación de la revisión equivale a 18 semanas de exposición a la radiación natural del entorno. Las investigaciones demuestran que los beneficios de las revisiones de mamas para detectar el cáncer a tiempo superan con creces cualquier riesgo de radiación.

¿Me dolerá?

Durante una revisión de mamas es normal sentir malestar, aunque solo debería durar unos segundos. Esto se debe a que es necesario presionar firmemente las mamas entre dos planchas en el aparato que realizará la mamografía para obtener una imagen nítida. Comuníquese a su radiógrafa si nota dolor, puesto que el procedimiento se puede interrumpir en cualquier momento.

¿Cómo puedo mantenerme al tanto de cualquier cambio que se produzca en mis senos?

Aunque se realice mamografías cada dos años, es importante que sea consciente de cualquier cambio que tenga lugar en los senos porque el cáncer de mama puede desarrollarse en cualquier momento.

Nuestras recomendaciones son:

- Conocer el estado y tacto normal de sus senos y visitar inmediatamente al médico si nota cualquier cambio inusual, como bultos, dolor o secreción del pezón, aunque el resultado de su revisión de mamas haya sido normal.
- Pregunte a su médico sobre su riesgo de desarrollar cáncer de mama y la necesidad de realizarse revisiones de mamas.

¿Cuáles son las limitaciones de las revisiones?

Las revisiones de mamas son actualmente el medio más fiable de detectar el cáncer de mama, pero no son la perfección. Existe una pequeña posibilidad de que una revisión de mamas dé un resultado normal, aunque haya presente un cáncer de mama. Un reducido número de mujeres son diagnosticadas de cáncer de mama entre una revisión de mamas y otra.

Después de una revisión de mamas, se llamará a algunas mujeres para que se realicen más pruebas porque la imagen de la mamografía haya mostrado alguna anomalía. La mayoría de las mujeres que deben acudir no tendrán cáncer.

Algunas mujeres que se someten a revisiones de mamas serán diagnosticadas y tratadas para un cáncer de mama que nunca les habría producido algún daño. A este fenómeno se le denomina sobrediagnóstico. Puesto que no podemos saber qué cánceres de mama pueden llegar a ser un riesgo para la vida, se ofrece tratamiento a todas las mujeres diagnosticadas de cáncer de mama.

Es su decisión

Usted decide si se somete a las revisiones de mamas... y cada mujer es distinta. Para ayudarle a tomar una decisión informada sobre si las revisiones son adecuadas en su caso, visite breastscreen.org.au o hable con su médico.

La revisión de mamas



es **gratuita**



dura unos **10 minutos**



no necesita una **derivación del médico**



la realizan **radiografías**



está disponible en un centro médico cerca de usted **en todo Victoria**

Reserve en breastscreen.org.au o llame al **13 20 50**



Para más información: breastscreen.org.au



Llame al **13 14 50** y pida que le pongan con BreastScreen Victoria



Información traducida: breastscreen.org.au/translations

TTY 13 36 77 si tiene dificultades de audición o del habla



BreastScreen Victoria agradece el apoyo del Gobierno de Victoria.